

# 保誠人壽

## 新三五中國外幣變額壽險



提醒您：1. 稅法相關規定之改變可能會影響本商品之投資報酬及給付金額。2. 本商品所連結之一切投資標的，其發行或管理機構以往之投資績效不保證未來之投資收益，除保險契約另有約定外，保誠人壽不負投資盈虧之責，要保人投保前應詳閱商品說明書。3. 各投資標的可能風險有政治、經濟、流動性、景氣循環、信用、利率、市場性、國家、社會、匯率、貨幣、外匯管制、法律及系統性等風險類別。(各投資標的詳細資訊請參閱本商品之商品說明書或基金公開說明書。)4. 查閱保誠人壽資訊公開說明文件請連結網站(網址 <http://www.pcalife.com.tw>)，或洽詢免付費客戶服務 / 申訴專線 0809-0809-68，亦可至保誠人壽總公司(地址：台北市信義區松智路1號8樓，電話 02-8786-9955) 索取。

商品名稱：保誠人壽新三五中國外幣變額壽險  
給付項目：祝壽保險金、身故保險金或喪葬費用保險金、完全失能保險金  
備查文號：民國104年05月21日保誠總字第1040176號  
備查文號：民國112年04月21日保誠總字第1120118號  
檢送保險商品資料庫文號：民國111年10月01日保誠總字第1110953號

商品名稱：保誠人壽健康促進附加條款  
備查文號：民國111年10月01日保誠總字第1111073號

想掌握更靈活、更專業，同時也更能展現財富價值的資產布局策略，遠比您想像中容易！因為，透過這份可以同步實現安心守護未來，以及安穩成長資產價值的人民幣壽險保障，您只要連續繳費3年，就能逐年提升家庭保障總額，擴大對摯愛家人的守護承諾；同時可以精選以人民幣計價之投資標的，快速掌握投資契機，同步創造穩健成長的資產增值效益。並搭配健康議題，為鼓勵客戶養成定期健檢習慣，依保單條款約定，定期提供「健康檢查報告」或「癌症篩檢報告」，審核結果符合標準者，就審核同意後次三保單年度享5%保險成本折減。就是現在，為不可或缺的人民幣資產布局，開闢一座成就安心保障與穩健獲利的錢進基地！

## 商品特色

### 保障優先，守護家庭更安心

讓資產在保障優先的前提下，穩健發揮財富增值效益，更能安心守護家庭與子女成長。

### 3年繳費，分散風險搶先機

以3年穩健完成中長期人民幣資產布局規劃，既可有效分散投資風險，又不致錯失先機。

### 加值回饋，提升保單帳戶價值

每年繳費時可獲得特別加值金(註1)，繳滿3年再享加值回饋金(註2)，提升保單帳戶價值。

註1：第1期以首次投資配置日為基準日，按目標保險費的百分之二；第2、3期以目標保險費入帳日為基準日，按目標保險費的百分之六，依配置比例投入目標保費保單帳戶。

註2：若按時繳交目標保費，將於第3、4保單週年日依配置比例投入目標保費保單帳戶，金額分別以第25-36、37-48保單週月日之各保單帳戶價值平均值的萬分之十五計算。

## 保單給付內容

給付項目	給付內容
祝壽保險金 (給付後保險契約效力終止)	被保險人於保險年齡達99歲之保單週年日仍生存時，按「保單帳戶價值」給付祝壽保險金。
身故保險金或喪葬費用保險金 (給付後保險契約效力終止)	1. 被保險人身故時，按「保險金額」給付身故保險金。 2. 訂立保險契約時，以受監護宣告尚未撤銷者為被保險人，其身故給付之計算，另依條款約定。
完全失能保險金 (給付後保險契約效力終止)	被保險人完全失能時，按「保險金額」給付完全失能保險金。

※ 健康促進保險成本折減：保誠人壽於保險契約有效期間內，第三保單年度起每隔三個保單年度(第三、六、九、十二...等保單年度)的第九個月，通知被保險人提供「健康檢查報告」或「癌症篩檢報告」，被保險人於通知上所記載之期間屆滿前提供前述報告，且經保誠人壽審核符合「保誠人壽健康促進附加條款」保單條款附表二或附表三所列標準之一者，保誠人壽就審核同意後次三保單年度，提供5%的主契約保險成本折減(最高以5%為限)，詳細內容請詳「保誠人壽健康促進附加條款」保單條款約定。

※ 受益人申領完全失能保險金給付時，依保單條款之約定，保誠人壽於需要時會參據醫學專業意見，並得對被保險人的身體予以檢驗，以作為理賠審核之依據。

※ 除外責任：要保人故意致被保險人於死、被保險人故意自殺或自成完全失能、或被保險人因犯罪致死或完全失能者，保誠人壽不負給付各項保險金之責任。完整之除外責任請詳保單條款。

※ 本簡介因篇幅有限僅摘錄要點，為保護消費者權益，詳細內容請消費者務必參閱保誠人壽保單條款約定。

## 投保及保全規則

1. 保險期間、繳費年期、投保年齡及目標保險費限制：

單位：人民幣/元

保險期間	繳費年期	投保年齡	目標保險費限制 (以每佰元為增加單位)
至被保險人 保險年齡 達99歲之 保單週年日	3年， 限年繳	16歲~75歲	6萬~390萬

2. 繳費方式：(1)匯款 (2)金融機構自動轉帳。

3. 投資標的配置比例：所設定配置保險費之投資標的不得超過十支，且每一投資標的分配比例之指定須為5%的倍數，且所有投資標的分配總和為100%。

4. 目標保險費異動：

(1)經保誠人壽同意，可申請減少「目標保險費」，但不得增加。

(2)申請減少後之第2、3期「目標保險費」須符合下表規定：

單位：人民幣/元

投保年齡	第1期目標保險費		第2、3期目標保險費	
	最低	最高	最低	最高
16歲-75歲	6萬	390萬	「6萬元與第一期 目標保險費×80%」 二者金額較大者	前期 目標保險費

5. 「基本保額」說明：

A、投保時「基本保額」=「累積保險費餘額」(註)×「保額保費比例」。

若有以下任一情形時，將重新計算「基本保額」：

(1)重新計算「累積保險費餘額」時。

(2)被保險人保險年齡達31、41、51、61、71或91歲時。

B、計算後之「基本保額」=MAX(「累積保險費餘額」，「保單帳戶價值」)×「保額保費比例」。如該「基本保額」有所變更時，以變更後之「基本保額」為準。

註：累積保險費餘額於投保時其值為目標保險費，若要保人部分提領或繳交保險費時，將依保單條款約定重新計算累積保險費餘額。

6. 保額保費比例：

計算基本保額時，被保險人當時之保險年齡	保額保費比例
30歲以下	190%
31歲~40歲	160%
41歲~50歲	140%
51歲~60歲	120%
61歲~70歲	110%
71歲~90歲	102%
91歲以上	100%

7. 其他投保及保全規則：依保誠人壽相關規定辦理。

## 範例說明

以40歲男性投保本商品為例，年繳目標保險費20萬人民幣，在不同的假設投資報酬率下，預估之各項金額如下表。

本商品無前置費用，每年期初實際用於投資之保費金額為每年目標保險費。

單位：人民幣/元

保單年度	保險年齡	累積目標保險費	基本保額 (註1)	每年保單管理費 (註1)	每年應收保險成本 (註1)	特別加值金及加值回饋金 (註1、2)	非保證給付項目								
							假設投資報酬率 6%			假設投資報酬率 1%			假設投資報酬率 -6%		
							年度末保單帳戶價值 (註3)	年度末解約金	年度末身故保險金	年度末保單帳戶價值 (註3)	年度末解約金	年度末身故保險金	年度末保單帳戶價值 (註3)	年度末解約金	年度末身故保險金
1	40	200,000	320,000	4,133	183	4,000	211,677	158,757	320,000	201,697	151,273	320,000	187,724	140,793	320,000
2	41	400,000	562,376	7,842	271	1,200	428,892	343,113	576,347	398,771	319,017	562,376	358,217	286,574	560,000
3	42	600,000	840,000	11,841	437	1,200	654,314	556,167	880,449	593,628	504,584	840,000	515,020	437,767	840,000
4	43	600,000	840,000	12,064	477	895	680,140	612,126	880,449	587,858	529,073	840,000	474,443	426,999	840,000
5	44	600,000	840,000	11,946	549	886	707,007	671,656	880,449	582,069	552,965	840,000	436,853	415,010	840,000
10	49	600,000	840,000	11,266	932	-	852,736	852,736	880,449	548,611	548,611	840,000	283,763	283,763	840,000
20	59	600,000	720,000	9,946	1,562	-	1,242,598	1,242,598	1,242,598	483,933	483,933	720,000	104,863	104,863	720,000
30	69	600,000	660,000	8,507	3,907	-	1,812,379	1,812,379	1,812,379	412,518	412,518	660,000	▲	▲	▲
40	79	600,000	612,000	6,304	12,506	-	2,645,954	2,645,954	2,645,954	300,463	300,463	612,000	▲	▲	▲
50	89	600,000	▲	▲	▲	-	3,863,398	3,863,398	3,863,398	▲	▲	▲	▲	▲	▲
59	98	600,000	▲	▲	▲	-	5,431,477	5,431,477	5,431,477	▲	▲	▲	▲	▲	▲

註1：上表基本保額、加值回饋金、每年保單管理費及每年應收保險成本係以假設投資報酬率 1% 計算，實際之金額將視保單帳戶價值之數額定之。

註2：特別加值金反映於上表第一至第三保單年度；加值回饋金反映於上表第四及第五保單年度。

註3：上表各年度末保單帳戶價值，係已扣除在各假設投資報酬率下所計算之每年應收保險成本及每年保單管理費。

註4：▲表示保單帳戶價值不夠扣除保險成本及保單管理費之情形，提醒您可透過繳交保險費以維持保單效力及相關給付內容，避免喪失相關權益。

※ 提醒您注意，連結投資標的因市場環境及每年收取保單管理費與保險成本等因素，可能造成保單帳戶價值持續減少或為零。

※ 上表載述的假設投資報酬率僅作說明之用，並非基於投資標的過往之實際績效，亦不代表未來能獲得之收益，要保人須自行承擔投資風險，保誠人壽不保證保單帳戶價值大於或等於所繳保費。

※ 上表所有數值呈現四捨五入至元，未來實際給付時，保誠人壽將計算並給付至小數兩位。

※ 上表所有數值為假設各期目標保險費皆已按時交付且未逾寬限期間，且未曾辦理部分提領或解約。

※ 上表「年度末解約金」已扣除解約費用，解約費用率請參照 P.4 《保單相關費用及投資標的種類》。

※ 「保險成本」原則上隨年齡增長而逐年增加，其計算方式詳 P.4 《保單相關費用及投資標的種類》。惟保險成本未來可能有變動，保誠人壽保留依實際經驗發生率而調整「保險成本」之權利。當淨危險保額為零時，保誠人壽不收取保險成本。

※ 欲了解四組投資報酬率、每年實際用於投資之保費金額範例說明，請參照建議書或商品說明書。

若選擇具有資產撥回機制之保誠人壽全權委託投資帳戶，其資產撥回可能由該帳戶之收益或本金中支付。任何涉及該帳戶本金支出的部分，可能導致原始投資金額減損。

上表投資報酬率並不包含資產撥回機制所造成之資產減損。若您欲了解資產撥回對帳戶減損的可能影響，可參考上表 1% 報酬率的結果，其約當於 6% 報酬率並考量假設 5% 資產撥回之試算結果，惟與實際撥回後之數字仍有若干差異。資產撥回後的投資報酬率亦可能為負值，並因此造成淨危險保額及相關保險成本的增加。如有保單帳戶價值不夠扣除保險成本及保單管理費之情形，提醒您可透過繳交保險費以維持保單效力及相關給付內容，避免喪失相關權益。

## 保單相關費用及投資標的種類

- 1.保單管理費：於保險契約生效日及每「保單週月日」以目標保費保單帳戶價值的0.17%計算。超額保費保單帳戶價值則不予計算「保單管理費」。
- 2.保險成本：按保險契約訂立時被保險人的性別、體況、計算保險成本當時之保險年齡、淨危險保額及當時已報送主管機關或其指定機構之每單位保險成本計算按月收取之。
- 3.投資標的轉換費用：同一保單年度內前8次投資標的轉換免費，自第9次起每次將自轉出金額中收取人民幣20元。
- 4.投資標的種類及費用：

投資標的種類	申購手續費	經理費(管理費)	保管費	行政費用	帳戶管理費	贖回費用
保誠人壽全權委託投資帳戶	X	1.6% (由投資標的淨值中扣除)	由投資標的淨值中扣除	X	X	X
共同基金	X	由基金淨值中扣除	由基金淨值中扣除	由基金淨值中扣除	X	依基金之規定收取
指數股票型基金	1%	由基金淨值中扣除	由基金淨值中扣除	X	1.2% 由基金淨值中扣除	X
貨幣帳戶	X	X	X	X	0%-0.6% 反映於宣告利率	X

註1：保誠人壽全權委託投資帳戶之經理費(管理費)、保管費由受委託投資機構、保管銀行及保誠人壽收取並皆由投資標的淨值中扣除，不另外向客戶收取，詳細經理費及保管費設計請參閱本商品之商品說明書。共同基金及指數股票型基金之經理費(管理費)、保管費及行政費用，由投資機構及保管銀行收取並由基金淨值中扣除，並不另外向客戶收取，若有變更時，應以各基金之公開說明書為主。

註2：指數股票型基金之申購手續費由保誠人壽收取，用以支付該投資標的買入或贖回時證券交易所收取之交易手續費。

註3：指數股票型基金之帳戶管理費由保誠人壽收取並由基金淨值中扣除，並不另外向客戶收取。貨幣帳戶之帳戶管理費由保誠人壽收取並已反映於宣告利率中，並不另外向客戶收取。

註4：投資機構所收取之投資標的費用請參閱本商品之商品說明書、保誠人壽網站或至各投資標的的所屬公司網站查詢。

- 5.解約及部分提領費用：(「目標保費保單帳戶價值」或「部分提領金額」)乘以申請時之「解約費用率」，詳下表。超額保費保單帳戶不收取解約及部分提領費用。

目標保險費已存匯入至「保誠人壽指定之外匯存款帳戶」之期數	解約費用率	
第1期，但未存匯入第2期之期間	25%	
第2期，但未存匯入第3期之期間	20%	
第3期	1年內之期間	15%
	超過1年，但尚未屆滿2年內之期間	10%
	超過2年，但尚未屆滿3年內之期間	5%
	超過3年之期間	0%

- 6.匯款相關費用及負擔對象：本商品相關款項之往來，若採用保誠人壽指定銀行之外幣帳戶，無需負擔所產生之匯款相關費用，但若非採用保誠人壽指定銀行之外幣帳戶者，則匯款費用收取方式列示如下：

匯款相關費用	匯出銀行	中間行	匯入銀行
1. 因投保年齡錯誤且其錯誤原因歸責於保誠人壽，致保誠人壽依條款約定為退還或給付所生之相關匯款費用。			
2. 因投保年齡錯誤且其錯誤原因歸責於保誠人壽，要保人或受益人依條款約定為補繳或返還所生之相關匯款費用。			保誠人壽
3. 因保誠人壽提供之匯款帳戶錯誤而使要保人或受益人匯款無法完成時所生之相關匯款費用。			
4. 除前述3點以外的其他款項往來	匯款人	匯款人	收款人

## 注意事項

1. 消費者投保前應審慎瞭解本商品之承保範圍、保障內容、除外不保事項及商品風險。本簡介因篇幅有限僅摘錄要點，為保護消費者權益，詳細內容請消費者務必參閱保誠人壽保單條款約定及商品說明書。
2. 投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
3. 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解，並把握保單契約撤銷之時效(收到保單翌日起算十日內)。
4. 本商品之投保及保全規則，依保誠人壽相關核保及保全規定辦理，保誠人壽擁有最終承保與否之權利。
5. 本商品之各項收付款項以人民幣為貨幣單位，要保人及受益人須留意人民幣在未來兌換成新臺幣將會因匯率不同，產生匯兌上的差異，此差異可能使要保人及受益人享有匯兌價差的收益或造成損失，要保人及受益人須自行承擔該部分之風險及該幣別所屬國家之政治、經濟變動風險。
6. 保誠人壽於契約有效期間內將定期以書面或電子郵遞方式通知要保人其保單帳戶價值。
7. 保誠人壽自連結投資標的交易對手取得之報酬、費用折讓等各項利益，應於簽約前提供予要保人參考，請詳閱商品說明書。
8. 本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，且無紅利給付項目。
9. 本商品非屬存款，故不受存款保險之保障，本商品依法已納入人身保險安定基金之保障，惟投資型保險商品之專設帳簿記載投資資產之價值金額不受人身保險安定基金之保障。
10. 人壽保險之死亡給付及年金保險之確定年金給付於被保險人死亡後給付於指定受益人者，依保險法第一百十二條規定不得作為被保險人之遺產，惟如涉有規避遺產稅等稅捐情事者，稽徵機關仍得依據有關稅法規定或實質課稅原則相關規定辦理。消費者如欲進一步參考實質課稅相關案例，請詳保誠人壽網站。
11. 人壽保險之死亡給付及年金保險之確定年金給付於被保險人死亡後給付於指定受益人者，依保險法第一百十二條規定不得作為被保險人之遺產，惟如涉有規避遺產稅等稅捐情事者，稽徵機關仍得依據有關稅法規定或納稅者權利保護法第七條所定實質課稅原則辦理。消費者如欲進一步參考實質課稅相關案例，請詳保誠人壽網站。
12. 本商品於銷售 65 歲(含)以上之高齡客戶(要保人、被保險人或繳費人)時，為充分了解高齡客戶特性，若評估結果顯示其不具有辨識不利投保權益之能力或投保保險商品不適合，保誠人壽得不予承保，核保與否依保誠人壽最終核保結果為準。